Manual de utilizare

VICAIR® CENTRE RELIEF

Pernă de șezut pentru scaun rulant



Document în limba română, redactat pe baza textului manualului de utilizare.

Către client

Vă mulțumim că ați ales un produs Vicair®. Suntem convinși că veți aprecia simplitatea, fiabilitatea și efectul excelent al acestuia. Pentru instalare rapidă, puteți utiliza ghidul rapid de instalare furnizat împreună cu perna. În plus, vă rugăm să citiți și să înțelegeți acest manual de utilizare înainte de folosire. Păstrați atât ghidul rapid de instalare, cât și acest manual, pentru consultări ulterioare.

Pentru mai multe informații sau pentru a comanda ori recomanda manuale, contactați distribuitorul din țara dumneavoastră. Pentru informații despre distribuitori, accesați vicair.com.

Introducere

Vicair Centre Relief este o pernă de șezut pentru scaun rulant care oferă un nivel foarte ridicat de protecție a pielii pentru persoanele cu risc mare de apariție a escarelor de presiune. Este utilizată pentru descărcarea completă a zonei rectale în cazurile de escare de presiune profunde localizate, precum și pentru asigurarea confortului și a unui suport corporal stabil. Reprezintă un supliment performant într-un plan de tratament al escarelor de presiune, stadiile I-IV.

Componente principale

Marcaj	Componentă
A	Husă pentru pernă
B	Pernă
C	Celule SmartCells™, amplasate în 5 compartimente
D	Manual de utilizare
E	Ghid rapid de instalare

Specificații generale ale produsului

Element	Descriere
Denumirea produsului	Vicair Centre Relief
Producător	Vicair B.V., Țările de Jos
Garanție	24 de luni
Greutate, fără husă	Cea mai mică dimensiune: 0,5 kg; dimensiune medie: 0,8 kg; cea mai mare dimensiune: 1 kg
Dimensiuni disponibile	Consultați grila de dimensiuni din partea din spate a manualului original.
Materiale utilizate	Toate materialele sunt fără latex.
Pernă	Material textil din poliester cu strat de poliuretan.
Umplutură	Celule SmartCells umplute cu aer, cu strat de acoperire cu frecare redusă.
Husă Comfair	Material tricotat dublu, elastic, de calitate superioară, cu partea inferioară din material textil din poliester cu strat antiderapant din poliuretan.
Husă pentru incontinență	Material elastic, acoperit cu poliuretan respirabil și rezistent la lichide, cu partea inferioară din poliester cu strat antiderapant din poliuretan.
Toate husele	Pot fi spălate la mașină. Husele respectă standardele EN1021-1, EN1021-2 și CAL117.

Măsuri de precauție și instrucțiuni de siguranță

O pernă de șezut Vicair pentru scaun rulant poate fi utilizată numai ca pernă de șezut pentru scaun rulant. Utilizarea acestui produs în orice alt mod este considerată utilizare necorespunzătoare. Vicair B.V. nu poate fi considerată responsabilă pentru daune cauzate de utilizarea greșită, utilizarea necorespunzătoare sau neglijență. Asigurați-vă că ați citit și ați înțeles complet acest manual.

Avertisment! Vicair B.V. recomandă instalarea pernei Vicair Centre Relief sub supravegherea directă a unui terapeut sau a unui consultant tehnic.

Avertisment! Coccisul și oasele bazinului nu trebuie să atingă partea inferioară a pernei. Verificarea pentru evitarea atingerii bazei pernei trebuie efectuată la prima utilizare și după orice ajustare a umplerii pernei.

Avertisment! Verificați periodic pielea pentru apariția roșeții, în special în primele zile de utilizare. Dacă apare roșeață și aceasta nu dispare după 15 minute, consultați terapeutul sau consultantul tehnic.

Avertisment! Vicair B.V. recomandă ajustarea gradului de umplere sub supravegherea directă a terapeutului sau a consultantului tehnic.

Avertisment! În prezent nu există date de testare disponibile privind utilizarea în siguranță a pernelor Vicair pentru scaune rulante în autovehicule. Prin urmare, nu recomandăm utilizarea pernei pentru scaun rulant în autovehicule.

Avertisment! În caz de murdărire cu fluide corporale și atunci când produsul este transferat unui alt utilizator, produsul trebuie dezinfectat pentru a evita contaminarea încrucișată.

Avertisment! La fiecare trei luni, verificați produsul pentru uzură și celule dezumflate. În caz de deteriorare gravă sau dacă există un număr mare de celule dezumflate, nu continuați utilizarea produsului. Consultați distribuitorul.

Atenție! Nu utilizați și nu lăsați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau a unei surse de căldură cu temperatură ridicată.

Atenție! Nu curățați produsul cu abur și nu îl sterilizați în autoclavă. Produsul nu rezistă la căldură sau presiune excesivă. Dacă instrucțiunile de curățare nu sunt respectate, este foarte probabil ca produsul și/sau husa acestuia să se degradeze mai rapid.

Atenție! Nu spălați această pernă în mașina de spălat.

Atenție! Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau abrazive și nici obiecte ascuțite pentru curățarea pernei.

Atenție! Asigurați-vă că perna nu poate intra în contact cu spițele roților.

Instalare

Avertisment! Vicair B.V. recomandă instalarea pernei Vicair Centre Relief sub supravegherea directă a unui terapeut sau a unui consultant tehnic.

Atenție! Asigurați-vă că perna nu poate intra în contact cu spițele roților.

Observație! Utilizați întotdeauna perna împreună cu husa.

Observație! Asigurați-vă că șezutul scaunului rulant este curat și degresat.

Recomandare: Dacă preferați să nu utilizați benzile cu scai, le puteți îndepărta. Rețineți că benzile fixate pe partea inferioară a husei pernei nu pot fi îndepărtate.

Pașii următori trebuie urmați la instalarea pernei Vicair Centre Relief. Acești pași corespund imaginilor de instalare din ghidul rapid de instalare.

- Verificați dimensiunea pernei. Lățimea pernei trebuie să corespundă cu lățimea șezutului. Dacă perna se sprijină pe cotiere sau pe protecțiile laterale, lățimea poate fi cu până la 2,5 cm mai mare. Adâncimea pernei trebuie să corespundă cu adâncimea șezutului.
- Verificați dacă dimensiunea husei corespunde cu dimensiunea pernei.
- Pentru descărcarea zonei rectale, ajustați numărul de celule SmartCells din compartimentul circular central. Numărul de celule îndepărtate depinde de nivelul necesar de descărcare.
- Introduceți perna în husă.
- Treceți bucla prin inelul husei.
- Închideți fermoarul. Aveți grijă să nu deteriorați perna.
- Îndepărtați folia de protecție de pe benzile autoadezive cu scai fixate pe husa pernei.
- Așezați perna și apăsați ferm.
- Stați pe pernă câteva minute, pentru a permite pernei să se adapteze formei corpului.
- Dacă este necesar, reglați suportul sau suporturile pentru picioare.

Verificarea pentru evitarea atingerii bazei pernei

Avertisment! Coccisul și oasele bazinului nu trebuie să atingă partea inferioară a pernei. Verificarea pentru evitarea atingerii bazei pernei trebuie efectuată la prima utilizare și după orice ajustare a umplerii pernei.

Avertisment! Vicair B.V. recomandă ajustarea gradului de umplere sub supravegherea directă a terapeutului sau a consultantului tehnic.

- Verificați dacă există atingerea bazei pernei după ce ați stat pe pernă aproximativ 5 minute.
- În timp ce vă aplecați înainte, rugați terapeutul sau consultantul tehnic să introducă o mână între fese și perna Vicair.
- Rugați terapeutul sau consultantul tehnic să verifice dacă există un spațiu de cel puțin 2,5 cm între proeminențele osoase cele mai joase și suprafața șezutului aflată sub pernă. Acest lucru previne atingerea șezutului scaunului rulant.
- Nu utilizați perna dacă apare atingerea bazei pernei. În cele mai multe cazuri, ajustarea gradului de umplere al compartimentelor va rezolva problema.

Utilizare

Verificarea roșeții pielii

Avertisment! Verificați periodic pielea pentru apariția roșeții, în special în primele zile de utilizare. Dacă apare roșeață și aceasta nu dispare după 15 minute, consultați terapeutul sau consultantul tehnic.

Ajustarea gradului de umplere

Avertisment! Vicair B.V. recomandă ajustarea gradului de umplere sub supravegherea directă a terapeutului sau a consultantului tehnic.

Produs gata de utilizare

Acest produs Vicair este gata de utilizare. Are un grad de umplere propriu, în funcție de dimensiune și model. Totuși, dacă este necesar, gradul de umplere poate fi ajustat prin îndepărtarea sau adăugarea celulelor SmartCells în diferitele compartimente. Pentru descărcarea zonei rectale, îndepărtați celule SmartCells din compartimentul circular central, dacă este necesar. Gradul standard de umplere este indicat pe eticheta atașată pernei.

Condiții de utilizare și depozitare

Element	Descriere
Greutatea utilizatorului	Minimum: 15 kg; maximum: 250 kg
Temperatură	Minimum: -20 °C; maximum: 55 °C
Utilizare la altitudine mare	Vicair B.V. recomandă să nu utilizați perna la altitudini mai mari de 2400 m deasupra nivelului mării sau mai joase de 50 m sub nivelul mării. Deoarece fiecare celulă SmartCell este umplută cu aer, perna se poate comporta diferit atunci când este utilizată la altitudine mare sau în avion. În astfel de situații, fermitatea pernei poate fi ajustată prin îndepărtarea câtorva celule din fiecare compartiment.
Umiditatea aerului	Minimum: 0%; maximum: 100%

Afânarea zilnică

Vicair B.V. recomandă afânarea zilnică a pernei Vicair înainte de utilizare.

Utilizarea pernelor Vicair în autovehicule

Avertisment! În prezent nu există date de testare disponibile privind utilizarea în siguranță a pernelor Vicair pentru scaune rulante în autovehicule. Prin urmare, nu recomandăm utilizarea pernei pentru scaun rulant în autovehicule. Ca alternativă la perna Vicair pentru scaun rulant, se poate utiliza Vicair AllRounder, care poate fi fixată pe corpul utilizatorului, dacă este necesară protecție suplimentară în timpul transportului.

Reutilizare - transferul produsului către un alt utilizator

Produsul este potrivit pentru utilizări repetate. Numărul de reutilizări depinde de frecvența și modul în care produsul este folosit. Produsul trebuie curățat și dezinfectat temeinic înainte de a fi utilizat de o altă persoană. Consultați capitolul „Întreținere și curățare” pentru instrucțiuni.

Observație! Asigurați-vă că produsul este reglat corect pentru noul utilizator.

Înlocuirea husei pernei

În condiții normale de utilizare, Vicair B.V. recomandă înlocuirea husei pernei în fiecare an. Husele de schimb pot fi achiziționate separat.

Eliminarea produsului

Eliminarea și reciclarea dispozitivelor și ambalajelor utilizate trebuie să respecte legislația aplicabilă. Asigurați-vă că produsul este curățat înainte de eliminare, pentru a evita orice risc de contaminare.

Întreținere și curățare

Avertisment! La fiecare trei luni, verificați produsul pentru uzură și celule dezumflate. În caz de deteriorare gravă sau dacă există un număr mare de celule dezumflate, nu continuați utilizarea produsului. Consultați distribuitorul.

Atenție! Nu curățați produsul cu abur și nu îl sterilizați în autoclavă. Produsul nu rezistă la căldură sau presiune excesivă. Dacă instrucțiunile de curățare nu sunt respectate, este foarte probabil ca produsul să se degradeze mai rapid.

Atenție! Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau abrazive și nici obiecte ascuțite pentru curățarea pernei.

Atenție! Nu spălați această pernă în mașina de spălat.

Curățarea pernei Vicair Centre Relief

Curățarea husei pernei Vicair Centre Relief: Husa pernei poate fi spălată la mașină. Respectați instrucțiunile de spălare de pe eticheta atașată pe interiorul husei.

Curățarea pernei Vicair Centre Relief: Nu spălați perna în mașina de spălat. Nu scufundați perna în apă sau în alt lichid. Respectați instrucțiunile de spălare de pe eticheta atașată pernei.

Îndepărtați husa și ștergeți perna cu o lavetă umedă, folosind un detergent delicat. Petele dificile pot fi curățate prin umezirea prealabilă a zonei și apoi prin folosirea unei perii moi pentru desprinderea murdăriei sau prin spălarea la mașină a pernei golite, după îndepărtarea celulelor SmartCells, la 60 °C. Dacă este necesar să scoateți celulele pentru curățare, notați numărul de celule din fiecare compartiment.

Dezinfectarea pernei Vicair Centre Relief

Avertisment! În caz de murdărire cu fluide corporale și atunci când produsul este transferat unui alt utilizator, produsul trebuie dezinfectat pentru a evita contaminarea încrucișată.

Curățați perna și husa conform instrucțiunilor de mai sus. Se recomandă utilizarea unui detergent antibacterian. După curățare, pulverizați perna și husa cu un dezinfectant. Îndoiți compartimentele spre exterior pentru a vă asigura că dezinfectantul pătrunde în spațiile dintre acestea.

Garanție

Vicair B.V. oferă o garanție limitată împotriva defectelor de fabricație și de material, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în mod normal. Orice deteriorare rezultată din utilizare anormală sau cauzată de manipulare, curățare necorespunzătoare ori neglijență este exclusă din această garanție.

Perioada de garanție

De la data inițială a achiziției: 24 de luni.

Dacă apare un defect de material sau de fabricație în perioada de garanție menționată mai sus, Vicair B.V. va repara sau va înlocui produsul gratuit, la propria alegere. Husa pernei este exclusă din această garanție.

Soluțiile oferite pentru încălcarea garanțiilor exprese menționate aici sunt limitate la repararea sau înlocuirea produsului.

În niciun caz despăgubirile pentru încălcarea oricărei garanții nu vor include daune indirecte și nu vor depăși costul produselor neconforme vândute.

Întrebări?

Contactați Vicair B.V. la adresa info@vicair.com sau contactați distribuitorul Vicair din țara dumneavoastră.